



UMOWA nr

zawarta w Gdańsku w dniu pomiędzy:

Agencją Rozwoju Pomorza S.A. z siedzibą w Gdańsku przy Al. Grunwaldzkiej 472D, 80-309 Gdańsk, wpisaną do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000004441, NIP: 583-000-20-02, REGON 190044530, kapitał zakładowy 26.320.000,00 zł (wpłacony w całości), reprezentowaną łącznie przez dwóch spośród następujących członków zarządu:

Sławomira Kosakowskiego – Prezesa Zarządu,

Piotra Ciechowicza – Wiceprezesa Zarządu,

Rafała Dubla – Wiceprezesa Zarządu,

zwaną dalej „**Organizatorem**”

a

..... z siedzibą w,-..... przy ul., numer NIP, REGON, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk - Północ w Gdańsku, Wydział Gospodarczy KRS pod numerem,

reprezentowaną przez:

..... –

zwaną dalej „**Uczestnikiem wyjazdu**”,

zwanymi dalej wspólnie "**Stronami**",

o następującej treści:

Niniejsza umowa zostaje zawarta w związku z realizacją projektu „Pomorski Broker Eksportowy 2030” realizowanego w ramach Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021 – 2027.

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu, Piotr Ciechowicz – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



Słownik:

- a) **Wyjazd** – wyjazd na targi Beauty Istanbul w Stambule organizowany w ramach projektu „Pomorski Broker Eksportowy 2030”, realizowanego w ramach Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021-2027.
- b) **Targi** – Beauty Istanbul odbywające się w Stambule w terminie 07 – 09 maja 2026 r.
- c) **Organizator** – Agencja Rozwoju Pomorza realizująca projekt „Pomorski Broker Eksportowy 2030” w ramach, którego organizowany jest wyjazd na targi Beauty Istanbul w Stambule.
- d) **Uczestnik wyjazdu/Przedsiębiorca** – przedsiębiorca biorący udział w Wyjeździe na targi Beauty Istanbul w Stambule.
- e) **Region** – województwo pomorskie
- f) **Projekt** – projekt pn. „Pomorski Broker Eksportowy 2030” realizowany w ramach Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021 – 2027.

§1 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem umowy jest usługa zorganizowania wyjazdu dla jednej osoby reprezentującej Uczestnika wyjazdu, z wykorzystaniem dofinansowania, na targi Beauty Istanbul w terminie 07 – 09 maja 2026 r. w Stambule, zwanych dalej Wyjazdem, o całkowitej szacunkowej wartości usługi w wysokości 19 000,00 PLN (słownie: dziewiętnaście tysięcy złotych).
2. Uczestnikowi wyjazdu udzielane jest dofinansowanie ze środków Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021 – 2027. Dofinansowanie stanowi:
 - pomoc de minimis, udzielaną na podstawie Rozporządzenia Ministra Funduszy i Polityki Regionalnej z dnia 17 kwietnia 2024 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych programów na lata 2021-2027 (Dz.U.2024.598 z dnia 2024.04.18)
3. Maksymalny poziom dofinansowania będzie wynosił 65% kosztu wskazanego w § 4 ust. 1 przy wsparciu udzielanym w ramach pomocy de minimis. W ramach pomocy de minimis dofinansowanie obejmować może wydatki na jedną osobę stanowiące koszty:
 - 1) koszty transportu na trasie Gdańsk-Stambuł-Gdańsk,
 - 2) koszty zakwaterowania w hotelu,
 - 3) koszty zakupu powierzchni wystawienniczej w ramach wspólnego stoiska regionu (ok. 8% powierzchni przypadającej na jednego przedsiębiorcę w ramach wspólnego stoiska regionu pomorskiego),
 - 4) koszty opłat targowych, wejściówek,
 - 5) ubezpieczenie osobowe Uczestnika Wyjazdu,
 - 6) koszty transferu lotnisko-hotel-lotnisko.Pozostała kwota nieobjęta dofinansowaniem stanowić będzie wkład własny Uczestnika wyjazdu i pokryta zostanie z jego środków własnych.
4. Wyżywienie oraz inne koszty dodatkowe związane z uczestnictwem w Wyjeździe Uczestnik wyjazdu pokrywa we własnym zakresie.

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D I 80-309 Gdańsk
tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu, Piotr Ciechowicz – Wiceprezes Zarządu
ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530
Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



§ 2 Uczestnik wyjazdu

1. Uczestnik wyjazdu oświadcza, że:
 - 1) jest mikro, małym lub średnim przedsiębiorstwem w rozumieniu Rozporządzenia 652/2014 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (załącznik nr 1) (Dz.U.U.E.L.2014.187.1 z dnia 2014.06.26 z późn. zm.),
 - 2) posiada siedzibę i prowadzi działalność na terenie województwa pomorskiego,
 - 3) nie podlega wykluczeniu z możliwości ubiegania się o środki europejskie,
 - 4) złożył podpisane formularze informacji przedstawianych przy ubieganiu się o pomoc de minimis.
3. Uczestnik wyjazdu oświadcza, że będzie obecny na targach przez cały okres ich trwania.
4. W trakcie trwania Wyjazdu mogą być robione zdjęcia i nagrania. Nagrania i zdjęcia ukazujące logotypy, znaki handlowe Uczestników wyjazdu mogą być używane w celu promocji wydarzenia w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.). Uczestnik Wyjazdu wyraża zgodę na publikowanie przez Organizatora artykułów prasowych, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur przed, w trakcie i po Wyjeździe, w celu propagowania Wyjazdu i/lub jego Uczestnika. Uczestnik oświadcza, że logotypy i znaki handlowe, którymi będzie się posługiwał nie będą naruszać praw osób trzecich, w szczególności nie będą zawierać jakichkolwiek bezprawnych zapożyczeń z cudzych dóbr intelektualnych, ani nie będą naruszać dóbr osobistych osób trzecich.

§ 3 Organizator

1. Organizator zobowiązuje się wykonać zadania polegające na organizacji Wyjazdu przedsiębiorcy z województwa pomorskiego na targi Beauty Istanbul, odbywające się w terminie od 07 do 09 maja 2026 r. w Stambule, a w szczególności do organizacji Wyjazdu poprzez zapewnienie logistyki dla wszystkich jego Uczestników, w tym poniesienia kosztów wymienionych w § 1 ust. 3. Umowy.
2. W przypadku gdy realizacja Wyjazdu nie będzie możliwa z przyczyn niezależnych od Organizatora, w tym przyczyn spowodowanych siłą wyższą, przez którą Strony rozumieją w szczególności: 1) zdarzenia związane z działaniami sił przyrody - powodzie, pożary o dużych rozmiarach, wybuchy wulkanów, trzęsienia ziemi, kataklizmy; 2) działania związane z zachowaniami zbiorowości – strajki, zamieszki, działania zbrojne; 3) działania władzy państwowej - zakazy importu i eksportu, blokady granic i portów, a także zdarzenia związane z chorobą zakaźną COVID-19, wywołaną przez koronawirusa SARS-CoV-2 oraz innymi chorobami mogącymi powstać w związku z mutacjami ww. wirusa, a także pandemiemi, epidemiami; 4) odwołaniem targów, czy wstrzymaniu dofinansowania Organizatorowi. Organizator jest uprawniony do odstąpienia od umowy z Uczestnikiem, w terminie 30 dni od dnia zaistnienia którejkolwiek z wymienionych okoliczności, nie ponosząc z tego tytułu żadnej odpowiedzialności. Organizator zwróci Uczestnikowi wniesiony przez niego wkład własny w wysokości dotychczas niewykorzystanej.
3. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany terminu Wyjazdu z powodów logistycznych oraz jego odwołania bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności wobec Uczestników. Zmiana terminu Wyjazdu z powodów logistycznych nie stanowi zmiany umowy.
4. W prawnie dopuszczalnym zakresie Organizator nie ponosi odpowiedzialności za: bezpieczeństwo Uczestników Wyjazdu w trakcie jego trwania; szkody tytułem utraty majątku przez Uczestnika

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk
tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu, Piotr Ciecchowicz – Wiceprezes Zarządu
ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530
Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



wyjazdu; inne szkody lub straty (w tym bez ograniczeń utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).

§ 4 Koszty i poziom dofinansowania

1. Łączny szacowany koszt udziału w Wyjeździe przy założeniu udziału jednej osoby reprezentującej Uczestnika wyjazdu wynosi 19 000,00 PLN brutto (słownie: dziewiętnaście tysięcy złotych 00/100).
2. Szacowany łączny koszt podany ust. 1 może ulec zmianie, co wpłynie także na wysokość wkładu własnego, który musi być wniesiony przez Uczestnika wyjazdu.
3. Uczestnik wyjazdu zobowiązany jest do wpłaty kwoty 10 500,00 PLN brutto (słownie: dziesięć tysięcy pięćset złotych 00/100) w terminie 5 dni od podpisania umowy. Na kwotę tę składa się wkład własny w wysokości 35% łącznego szacunkowego kosztu udziału w Wyjeździe, powiększony o podatek VAT oraz równowartość podatku VAT od kwoty dofinansowania.
4. Wpłaty należy dokonać na rachunek bankowy Organizatora o nr PL 55 1140 1065 0000 2928 4500 1001.
5. Strony oświadczają, że są podatnikami VAT czynnymi, prawidłowo zarejestrowanymi i rozliczającymi podatek VAT.
6. Brak wpłaty we wskazanym terminie może skutkować skreśleniem z listy Uczestników wyjazdu.
7. W przypadku rezygnacji z udziału w Wyjeździe przez Uczestnika, Organizator ma prawo obciążyć danego Uczestnika wyjazdu wszystkimi uzasadnionymi i poniesionymi kosztami.
8. Organizator wystawi Uczestnikowi wyjazdu fakturę VAT na wysokość wkładu własnego oraz na VAT od dofinansowania po końcowym rozliczeniu Wyjazdu, jeżeli faktura zaliczkowa wystawiona po dokonaniu wpłaty wkładu własnego zgodnie z ust. 3 powyżej będzie się różniła od kwot wskazanych w rozliczeniu końcowym.
9. Strony przyjmują obowiązek zapłaty kwoty wynikającej z ostatecznego rozliczenia w terminie 14 dni od wystawienia Faktury VAT.
10. Uczestnik wyjazdu wyraża zgodę na przyjmowanie faktur drogą elektroniczną na adres: (w tym w postaci pliku .pdf) zgodnie z art. 106n ustawy o podatku od towarów i usług.
11. Strony oświadczają, że są świadome wejścia w życie przepisów dotyczących Krajowego Systemu e-Faktur (KSeF), które wprowadzają obowiązek wystawiania i otrzymywania faktur ustrukturyzowanych za pośrednictwem KSeF w transakcjach B2B.

§ 5 Przetwarzanie danych

Zgodnie z przepisem art. 13 ust. 1 i ust. 2, a także art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego w dalszej części **RODO**, Agencja Rozwoju Pomorza Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku, zwana w dalszej części **Spółką** informuje, że:

1. Administrator Danych

Administratorem *Pani/Pana* danych osobowych będzie Agencja Rozwoju Pomorza Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku (adres: Al. Grunwaldzka 472 D, 80 - 309 Gdańsk, tel.: + 48 58 323 31 00, adres e-mail: sekretariat@arp.gda.pl).

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk
tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu, Piotr Ciechowicz – Wiceprezes Zarządu
ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530
Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



2. Inspektor Ochrony Danych

Spółka wyznaczyła Inspektora Ochrony Danych, z którym może *Pani/Pan* skontaktować się w sprawach ochrony swoich danych osobowych pod e-mailem: rodo@arp.gda.pl lub pisemnie na adres siedziby Spółki.

3. Cele i podstawy przetwarzania

- 1) dane osobowe osób będących stroną umowy, upoważnionych do reprezentacji, pełnomocników przetwarzane będą w celu realizacji umowy, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO;
- 2) dane osobowe przetwarzane będą w celu archiwizacji i rozliczeń finansowo - księgowych, w tym podatkowych, a także w związku z ustawą z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO (tj. wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na administratorze danych);
- 3) dane osobowe przetwarzane będą w celu dochodzenia, ustalenia i obrony przed roszczeniami. Ponadto, dane osobowe osób wskazanych w umowie lub w późniejszym kontakcie stron jako odpowiedzialnych za wykonanie umowy, będą przetwarzane w celu współpracy w sprawach związanych z realizacją umowy, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (tj. wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub stronę trzecią).

4. Odbiorcy danych

Dane osobowe będą przekazywane podmiotom, którym udostępnimy dokumentację m.in. instytucjom i podmiotom Unii Europejskiej realizującym zadania związane z obsługą Funduszy Europejskich. Dane osobowe będziemy przekazywać innym podmiotom, którym zlecimy usługi związane z powierzaniem przetwarzania danych osobowych, w tym dostawcom usług informatycznych, usług archiwizacji i niszczenia dokumentów. Takie podmioty będą przetwarzać dane na podstawie umowy z nami i tylko zgodnie z naszymi poleceniami. Ponadto w zakresie stanowiącym informację publiczną dane będą ujawniane każdemu zainteresowanemu (i uprawnionemu) taką informacją, a także publikowane w BIP.

Dane osobowe uczestników wyjazdu do Stambułu, będziemy przekazywać poza Europejski Obszar Gospodarczy tj. do Turcji na podstawie Decyzji Wykonawczej Komisji (UE) 2023/1795 z dnia 10 lipca 2023 r. na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony danych osobowych zapewniony w ramach ochrony danych UE–Turcja.

5. Okres przechowywania danych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres realizacji umowy i okres przedawnienia roszczeń wynikających z realizowanej przez strony umowy, a także okres obowiązku przechowywania dokumentów księgowych, związanych z realizowaną umową, na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości. Nadto, *Pani/Pana* dane osobowe będą przechowywane w związku z realizacją projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej w ramach programów krajowych i międzynarodowych realizowanych przez Spółkę do upływu terminów wynikających z zawartych umów do dnia 31 grudnia 2034 r.

6. Prawa osób, których dane dotyczą

1. Zgodnie z RODO, przysługuje *Pani/Panu* prawo *żądania od Administratora*:

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu, Piotr Ciechowicz – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



- 1) dostępu do swoich danych;
 - 2) do sprostowania (poprawiania) swoich danych;
 - 3) do usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych;
 - 4) do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
2. Ma *Pani/Pan* prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna *Pani/Pan*, iż przetwarzanie danych osobowych *Pani/Pana* narusza przepisy RODO.

7. Informacja o dobrowolności podania danych

Podanie przez *Panią/Pana* danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy. *Jest Pani/Pan* zobowiązana/y do ich podania, a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność zawarcia umowy/utrudnienie w prawidłowym realizowaniu umowy.

§ 6 Postanowienia końcowe

1. Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu i będzie interpretowana zgodnie z tym prawem.
2. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Spory wynikłe w toku realizacji umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora.
4. Organizator może w każdym czasie wypowiedzieć niniejszą umowę, jeżeli Uczestnik rażąco uchybia obowiązkom określonym w niniejszej umowie, po uprzednim wezwaniu Uczestnika do zaniechania naruszeń w formie dokumentowej.
5. Wszelkie zmiany umowy oraz oświadczenia woli o wypowiedzeniu umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Jeżeli jakakolwiek część umowy zostanie uznana przez sąd właściwy lub inny upoważniony organ za nieważną, polegającą unieważnieniu, pozbawioną mocy prawnej, nieobowiązującą lub niewykonalną, pozostałe części umowy będą nadal uważane za w pełni obowiązujące i wiążące, a Strony działając w dobrej wierze, zastąpią takie postanowienie postanowieniem ważnym i wykonalnym, które będzie najpełniej oddawać ekonomiczny sens pierwotnego zapisu.
7. Wierzytelności i obowiązki Uczestnika, jakie mogą powstać przy realizacji niniejszej Umowy w stosunku do Organizatora, nie mogą być przedmiotem cesji (przelewu, sprzedaży) oraz przejęcia długu.
8. Organizator oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
9. Organizator informuje, że posiada Procedurę dokonywania zgłoszeń naruszeń prawa i podejmowania działań następczych. Wyciąg z jej treści znajduje się pod linkiem: <https://www.arp.gda.pl/2477,sygnalisci>.
10. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

UCZESTNIK WYJAZDU

ORGANIZATOR

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. .I Al. Grunwaldzka 472 D I 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu, Piotr Ciechowicz – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego